

N. 88 — 1592

18 AUGUSTUS 1988. — Ministerieel besluit ter uitvoering van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (1)

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Buitenlandse Betrekkingen kunnen, overeenkomstig artikel 1 van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand, worden neergelegd de uitgaven van de akten en vonnissen betreffende de burgerlijke staat van in het buitenland verblijvende Belgen, die op regelmatige wijze zijn opgesteld in de vormen die gebruikelijk zijn in alle vreemde landen, met uitzondering van de Lidstaten van de Raad van Europa, de Verenigde Staten van Amerika en Canada.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 7 december 1966 betreffende de uitvoering van de wet van 14 juli 1966 betreffende sommige buiten het Rijk opgemaakte akten van de burgerlijke stand (2) wordt opgeheven.

Brussel, 18 augustus 1988.

L. TINDEMANS

F. 88 — 1592

18 AOUT 1988. — Arrêté ministériel pris pour l'exécution de la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (1)

Le Ministre des Relations extérieures,

Vu la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. Peuvent être déposés au Ministère des Relations extérieures, conformément à l'article 1^{er} de la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume, les expéditions des actes et des jugements relatifs à l'état civil des Belges résidant à l'étranger, qui auront été régulièrement rédigés dans les formes usitées, dans tous les pays étrangers, à l'exception des Etats membres du Conseil de l'Europe, des Etats-Unis d'Amérique et du Canada.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 7 décembre 1966 relatif à l'exécution de la loi du 14 juillet 1966 relative à certains actes de l'état civil dressés en dehors du Royaume (2) est abrogé.

Bruxelles, le 18 août 1988.

L. TINDEMANS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

N. 88 — 1593 (88 — 1568)

24 AUGUSTUS 1988. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Eupen. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 168, van 1 september 1988, bl. 12249 :

De tekst zoals die is verschenen op voornoemde plaats, moet worden aangevuld met de tekst van het artikel 7 van het koninklijk besluit :

* **Art. 7.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerking en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. *

MINISTERE DE LA JUSTICE

F. 88 — 1593 (88 — 1568)

24 AOUT 1988. — Arrêté royal fixant le règlement particulier du tribunal de travail d'Eupen. — Erratum

Moniteur belge n° 168, du 1^{er} septembre 1988, p. 12249 :

Le texte tel qu'il a été publié à l'endroit indiqué ci-dessus, doit être complété par le texte de l'article 7 de l'arrêté royal :

* **Art. 7.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté. *

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 88 — 1594

9 MEI 1988. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op artikel 58;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1987 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 1988 houdende bepaling, wat het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen betreft, van de graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

(1) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1966.
Belgisch Staatsblad van 12 augustus 1966.

(2) *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1966.

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 88 — 1594

9 MAI 1988. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment l'article 58;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1987 fixant le cadre du personnel du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales;

Vu l'arrêté royal du 9 mai 1988 déterminant, en ce qui concerne le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales les grades qui constituent un même degré de la hiérarchie;

(1) *Moniteur belge* du 2 août 1966.
Moniteur belge du 12 août 1966.

(2) *Moniteur belge* du 23 décembre 1966.

Overwegende dat aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de hiervoren vermelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken werd voldaan;

Gelet op de adviezen van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 10 september 1987 en 28 januari 1988 (nr. 19.127/I/PF);

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De taalkaders van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen worden bepaald als volgt :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiérarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen — Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Frans kader Aantal betrekkingen — Cadre français Nombre d'emplois
A. Vaste betrekkingen — Emplois fixes		
1	1	1
3	1	—
4	2	3
5	1	—
6	—	1
7	1	1
8	1	1
10	—	1
B. Uitdovende betrekkingen — Emplois en extinction		
5	1	1
6	1	—
7	—	1
8	1	—
10	—	1
11	1	1
12	2	1

Art. 2. Het koninklijk besluit van 20 november 1975 tot vaststelling van het taalkader van het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 februari 1980 en 5 maart 1982, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 mei 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

Considérant qu'il est satisfait aux dispositions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

Vu les avis de la Commission permanente de contrôle linguistique, donnés les 10 septembre 1987 et 28 janvier 1988 (n° 19.127/I/PF);

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les cadres linguistiques du Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales sont fixés comme suit :

Art. 2. L'arrêté royal du 20 novembre 1975 fixant le cadre linguistique du Fonds de constructions d'institutions hospitalières et médico-sociales, modifié par les arrêtés royaux des 12 février 1980 et 5 mars 1982, est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Akte van afstand van de toelating verleend aan een onderneming om als tussenkomende partij op te treden bij contracten van hypothecaire leningen of kredietopeningen

Bij koninklijk besluit van 24 augustus 1988 wordt de afstand vastgesteld van de toelating verleend om als tussenkomende partij op te treden bij contracten van hypothecaire leningen of kredietopeningen, overeenkomstig artikel 60 van het koninklijk besluit nr. 225 van 7 januari 1936 tot reglementering van de hypothecaire leningen en tot inrichting van de controle op de ondernemingen van hypothecaire leningen, door de naamloze vennootschap « Unispar », Wetstraat 24, te 1040 Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de dag van deze bekendmaking.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Acte de la renonciation à l'autorisation donnée à une entreprise de se porter partie intervenante dans des contrats de prêts ou d'ouvertures de crédit hypothécaires

Par arrêté royal du 24 août 1988 est constatée, conformément à l'article 60 de l'arrêté royal n° 225 du 7 janvier 1936 réglementant les prêts hypothécaires et organisant le contrôle des entreprises de prêts hypothécaires, la renonciation par la société anonyme « Unispar », rue de la Loi 24, à 1040 Bruxelles, à l'autorisation de se porter partie intervenante dans des contrats de prêts ou d'ouvertures de crédit hypothécaires.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.